

SILVERCREST®



MASSAGE GUN SMGB A1

FI

HIERONTAPISTOOLI

Käyttöohje

PL

MASSAGE GUN - PISTOLET DO MASAŻU

Instrukcja obsługi

DE AT CH

MASSAGE GUN

Bedienungsanleitung

SE

MASSAGEPISTOL

Bruksanvisning

LT

MASAŽO PISTOLETAS

Naudojimo instrukcija

IAN 391896_2201

FI PL
LT



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

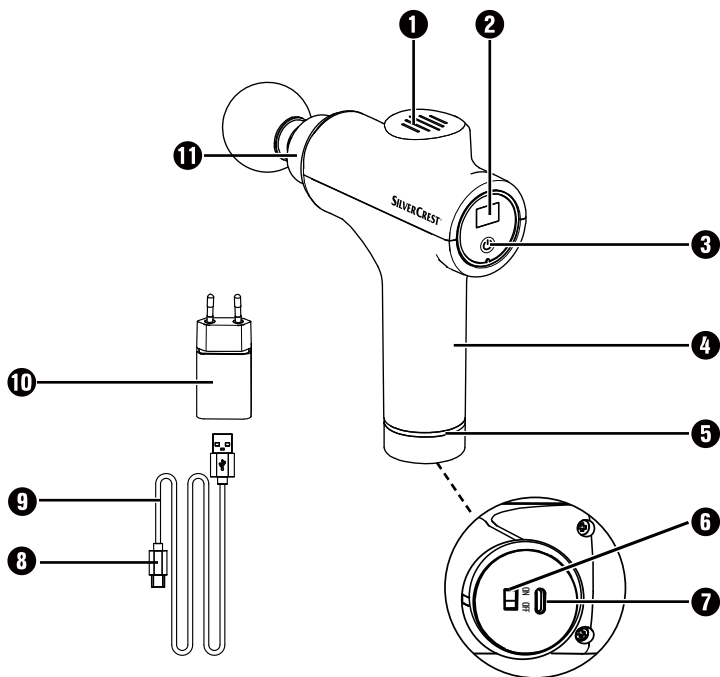
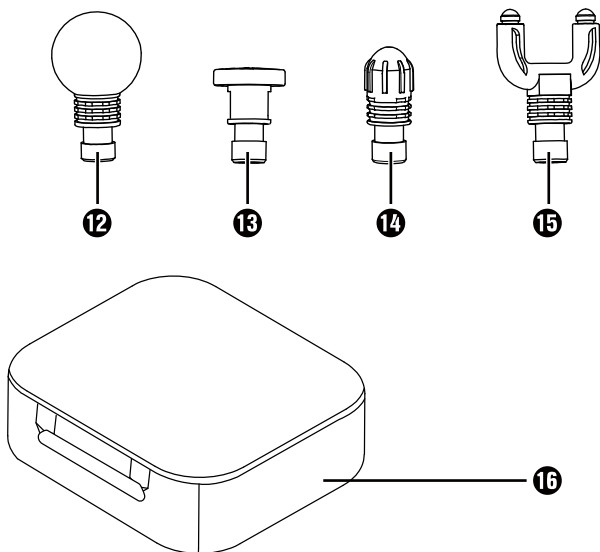
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	21
PL	Instrukcja obsługi	Strona	41
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	61
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	81

A**B**

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Käytetyt varoitukset	2
Tavaramerkkejä koskevat huomautukset	3
Turvallisuusohjeet	3
Turvallisuusohjeet akuille	7
Toimituksen sisältö	8
Pakkauksen hävittäminen	9
Laitteen kuvaus	9
Ennen ensimmäistä käyttöä	10
Laitteen lataaminen	10
Käytäntö	11
Lisäosan valitseminen/kiinnittäminen	11
Käyttöesimerkit	12
Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä ja voimakkuuden valitseminen	13
Voimakkuustasot	14
Puhdistus ja hoito	14
Säilytys	15
Vianetsintä	15
Hävittäminen	16
Tekniset tiedot	17
Kompernass Handels GmbH:n takuu	18
Huolto	20
Maahantuoja	20

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.



Olet valinnut laadukkaana tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite ja sen lisäosat on tarkoitettu ainoastaan niskan, hartioiden, käsivarsien, selän (selkärankaa lukuun ottamatta), reisien, pohkeiden ja pakaroiden lihasten hierontaan. Käytä ainoastaan siihen tarkoitettuja lisäosia. Älä käytä laitetta suoraan luiden kohdalla. Laite ei sovellu käytettäväksi kasvoilla, päässä, kaulalla tai intiimialueella. Älä käytä laitetta vatsan tai rinnan alueella tai suoraan sydämen kohdalla. Laitetta ei saa missään nimessä käyttää imeväisten, pikkulasten, avuttomien henkilöiden tai eläinten hierontaan.

Laite on tarkoitettu ainoastaan omaan käyttöön yksityistalouksissa, ei lääkinnälliseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se voi korvata lääkärin antamaa hoitoa. Sitä ei ole tarkoitettu lääkinälliseen/hoidolliseen tai ammatilliseen käyttöön. Muu tätä tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi.

Emme vastaa mistään tarkoituksenvastaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä johtuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Käytetyt varoitukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia (mikäli aiheellista):

VAARA

Tämän vaaratason varoitus on merkinä uhkaavasta vaarallista tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita kuolemanvaaran tai vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

VAROITUS

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, voi seurauksena olla loukkaantumisia.

- ▶ Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.

Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja.

- ▶ Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

HUOMAUTUS

- ▶ Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

- USB® on USB Implementers Forum Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.


Turvallisuusohjeet

Huomioi seuraavat ohjeet taataksesi laitteen turvallisen käytön.

SÄHKÖISKUN VAARA!

- ▶ Lataa laite vain mukana toimitetulla verkkolaitteella.
- ▶ Liitä verkkolaite vain määräystenmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkköjännitteen on vastattava laitteen/verkkolaitteen tyyppikilven tietoja.
- ▶ Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu. Sijoita johto niin, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- ▶ Pidä virtajohto poissa kuumien pintojen lähetyiltä.

SÄHKÖISKUN VAARA!

- ▶ Älä suorita laitteelle mitään korjaustöitä. Kaikki korjaukset on annettava asiakaspalvelun tai pätevän ammattihenkilöstön tehtäväksi.
 - ▶ Älä koskaan avaa laitteen koteloa. Laitteen sisällä ei ole huollettavia osia. Lisäksi menetät oikeuden takuuseen.
 - ▶ Kytke laite pois päältä aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
 - ▶ Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa, älä koskaan käytä sitä ulkona.
 - ▶ Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!
 - ▶ Älä käytä laitetta suihkun tai kylvyn aikana. Älä varastoi tai säilytä sitä paikoissa, joista se voi pudota kylpyammeeseen, pesualtaaseen tai muihin vedellä tai muilla nesteillä täytettyihin astioihin.
 - ▶ Älä missään tapauksessa tartu veteen pudonneeseen laitteeseen.
 - ▶ Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vahingoittunut, verkkolaite on viallinen, laite ei toimi moitteettomasti, lisäosissa havaitaan vaurioita, tai jos se on pudonnut maahan tai veteen tai vahingoittunut.
-  Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke tai liitäntäjohto on vahingoittunut. Jos verkkolaitteen pistokekontaktit ovat viallisia tai taipuneita, verkkolaitetta ei voi korjata ja se on hävitettävä.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pidä lapset poissa pakkauksen ja laitteen luota. Tukehtumisvaara!
- ▶ Sydämentahdistajan, keinotekoisia niveliä tai sähköisiä istuteita omaavien henkilöiden tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä laitetta sydämen alueella, kasvojen alueella tai intiimialueella.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sinulla esiintyy yhtä tai useampaa seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöt, suonikohjut, avoimet haavat, ruhjevammat, ihorepeämät, suonitulehdukset, veritulpat, diabetes tai väliliveyn pullistuma.
- ▶ Älä koskaan käytä laitetta lapsiin, eläimiin, raskaana oleviin, päähän ja kaulaan tai kehon osiin, joissa on turvotusta, palovammoja, tulehduksia, ihottumaa, haavoja tai herkkiä kohtia.
- ▶ Älä käytä laitetta peittojen tai tyynyjen alla. Älä koskaan käytä laitetta bensiinin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- ▶ Älä käytä laitetta nukkuessasi tai nautittuasi reaktiokykyä heikentäviä aineita (esim. särkylääkkeitä tai alkoholia).

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Älä koskaan käytä laitetta suoraan luiden kohdalla, esim. selkärankaan, reisiluihin, jalkapöytään tai vastaaviin kohtiin kehoa.
- ▶ Käytä laitetta vain kuivalla ja puhtaalla iholla.
- ▶ Keskeytä laitteen käyttö heti, jos hieronta tuntuu epämiellyttävältä tai aiheuttaa kipua.
- ▶ Käyttö saa kestää keskeytymättä korkeintaan 15 minuuttia. Kytke laite sen jälkeen vähintään 15 minuutiksi pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- ▶ Älä työnnä sormia tai esineitä lisäosille tarkoitettuun aukkoon. Pidä pitkät hiukset poissa pyörivistä osista.
- ▶ Käytä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!



Käytä verkkolaitetta/laitetta vain sisätiloissa.

- ▶ Käytä laitetta vain mukana tulevien tarvikkeiden kanssa (verkkolaite ja lisäosat). Varmista, että lisäosat voivat aina liikkua vapaasti.
- ▶ Suojaa laitetta ja lisäosia iskuilta, pölyltä, kemikaaleilta tai sähkömagneettisilta kentiltä. Pidä laite poissa lämpölähteistä (lämpöpatterit, uuni jne.), äläkä koskaan altista sitä voimakkaalle lämpötilanvaihteluille.
- ▶ Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
- ▶ Pidä tuuletusaukot aina puhtaina pölystä, äläkä peitä niitä.

HUOMAUTUS

- ▶ Käyttäjän ei tarvitse tehdä laitteelle mitään vaihdettaessa 50 ja 60 Hz:n välillä. Tuote soveltuu sekä 50 että 60 Hz:lle.

Turvallisuusohjeet akuille



Tuote on varustettu litiumioniakulla tai akku tulee tuotteen mukana. Tämän laitteen akkua ei voi vaihtaa.

⚠ RÄJÄHDYSVAARA!

- ▶ Älä avaa akkua, äläkä oikosulje sitä. Akku saattaa ylikuumentua ja haljeta. Seurauksena on tulipalon vaara!
- ▶ Älä koskaan heitä akkua avotuleen tai veteen.
- ▶ Älä altista akkua mekaaniselle kuormitukselle.
- ▶ Lataa akku ainoastaan mukana toimitetulla verkkolaitteella (tyyppi GQ12-050200-ZG).
- ▶ Älä koskaan jätä laitetta valvomatta sitä ladatessasi.

⚠ VAROITUS! AKUN VUODON AIHEUTTAMA LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Korkeat lämpötilat voivat vaikuttaa akkuun. Vältä suoraa auringonsäteilyä ja lämpölähteiden, kuten esim. lämpöpattereiden läheisyyttä.
- ▶ Ääriolosuhteissa akkukennot saattavat vuotaa. Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin. Jos joudut vahingossa kosketuksiin, huuhtelee kyseistä kohtaa runsaalla vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.
- ▶ Vuotaneet tai vaurioituneet akut voivat syövyttää ihoa. Käytä aina suojakäsineitä, jos sinun on koskettava akkua.

Toimituksen sisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat osat:

- Hierontapistooli
- 4 lisäosaa (1 pallo-, 1 spiraali-, 1 U-muotoinen ja 1 lattapäätä)
- Säilytyslaukku
- Verkkolaite ja USB-latausjohto
- Käyttöohje

- 1) Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- 2) Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ja mahdolliset tarrat.
- 3) Poista näytön päällä oleva suojakalvo.

HUOMAUTUS

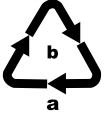
- ▶ Tarkasta toimituksen täydellisyys ja mahdolliset vauriot heti, kun olet poistanut laitteen pakkauksesta. Käännä tarvittaessa huollon puoleen.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.




Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:
1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Laitteen kuvaus

Kuva A (katso kääntösivu):

- 1 Tuuletusaukko
- 2 Näyttö / voimakkuusasteen näyttö
- 3 Painike  (laitteen kytkeminen päälle / pois päältä / voimakkuusasteen asettaminen)
- 4 Kahva
- 5 Rengasnäyttö
- 6 Pääkytkin ON/OFF
- 7 Liitäntä
- 8 USB-pistoke (tyyppi C)
- 9 USB-latausjohto (USB tyyppi A > USB tyyppi C)
- 10 Verkkolaite
- 11 Lisäosien kiinnitys

Kuva B:

- 12 Pallopää
- 13 Lattapää
- 14 Spiraalipää
- 15 U-muotoinen pää
- 16 Säilytyslaukku

Ennen ensimmäistä käyttöä

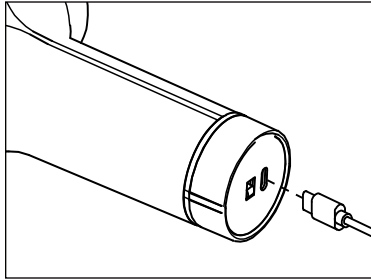
Laitetta on ladattava vähintään 3 ½ tuntia, ennen kuin sen voi ottaa käyttöön.

Laitteen lataaminen

HUOMIO

- Käytä ainoastaan mukana tulevaa verkkolaitetta 10 akun lataamiseen.
- Älä käytä laitetta, kun sitä ladataan.

- 1) Varmista, että laite on kytketty pois päältä. Pääkytkimen 6 on oltava asennossa OFF.
- 2) Liitä USB-pistoke 8 USB-liitäntään 7, joka sijaitsee kahvan 4 pohjassa (kuva 1):



Kuva 1

- 3) Liitä USB-latausjohto 9 verkkolaitteeseen 10 ja liitä verkkolaite 10 soveltuvaan verkkopistorasiaan.
- ✓ Kun rengasnäyttö 5 palaa vihreänä, laite on ladattu täyteen.

Akun varaus tila näytetään seuraavasti:

Rengasnäyttö 5	Merkitys
palaa punaisena	Laitte on kytketty päälle, akkuvaraus alle 20 %.
vilkkuu punaisena	Laitetta ladataan, akkuvaraus alle 30 %.
vilkkuu vihreänä	Laitetta ladataan, akkuvaraus vähintään 30 %.
palaa vihreänä	Laitte on kytketty päälle, akku ladattu täyteen.

- 4) Irrota laite virransyötöstä ja irrota USB-latausjohto 9 laitteesta.

Täyteen ladattu akku riittää keskimmaisella tehotasolla jopa 4 tunnin käyttöön. Akku voidaan ladata uudelleen koska tahansa ja kaikissa akun varaus tiloissa.

HUOMIO

- Laitteessa on suoja syväpurkautumista vastaan. Kun akun varaustaso laskee liian alas, näytössä **2** näkyy ilmoitus **E 1**. Lataa laite heti välttääksesi akun vauriot.





Käytäntö

Tällä laitteella voit suoda itsellesi tai muille rauhoittavan ja tehokkaan triggerpistehieronnan. Triggerpistehieronnat voivat rentouttaa lihaksia ja vaikuttaa elvyttävästi lihaskireyden, kipujen ja väsymisen lievittämiseksi. Hierontapistooli tarjoaa voimakkaan, intensiivisen hieronnan reidelle, pohkeelle, hartioille, käsivarsille ja selän alueelle (selkärankaa lukuun ottamatta). Käsiteltävän kehonosan lihaskireydestä riippuen suositellaan korkeintaan noin 15 minuutin hoitoaikaa.

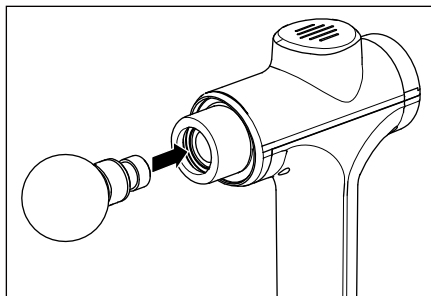
Hieronnan on aina tunnettava miellyttävältä. Käsiteltävien alueiden lievä punotus tai jopa lievät mustelmat ovat tavallinen sivuvaikutus, koska hieronta edistää verenkiertoa kohdistetusti. Jos kuitenkin havaitset liiallisia ihoreaktioita, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Lisäosan valitseminen/kiinnittäminen

- 1) Valitse sopiva lisäosa halutun käsittelyn ja kehonosan mukaan seuraavasti:

Vaihtopää	Soveltuu...
 12	Tasainen ja hellävarainen hieronta pienempien lihasryhmien rentouttamiseen, esim. käsivarsissa, hartioissa, vyötäröllä ja jaloissa.
 13	Suurialaiset alueet koko kehossa, kuten esim. pakarat, reidet ja selkä (selkärankaa lukuun ottamatta).
 14	Syvän lihaskudoksen kohdistettu ja pistemäinen hieronta, esim. jalkapohjissa, kämmenissä, lapojen lihakset.
 15	Syvien lihasten tasaisen voimakas 2-pistestimulaatio alaselässä (selkärankaa lukuun ottamatta), niska, akillesjänne.

- 2) Liitä haluttu lisäosa kiinnitykseen 11 ja paina se sisään rajoittimeen asti (kuva 2):



Kuva 2

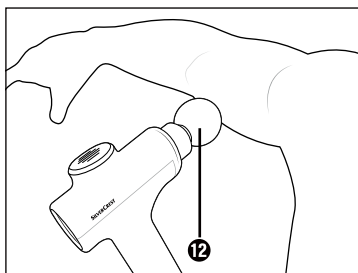
- 3) Vaihda lisäosa vetämällä se varovasti vaakasuunnassa, tarvittaessa kevyesti kiertäen, irti kiinnityksestä 11.

Käyttöesimerkit

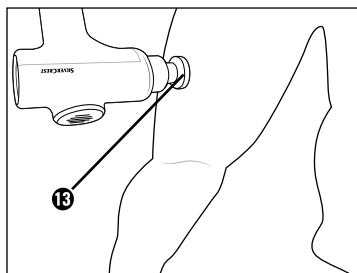
HUOMAUTUS

- Älä aseta lisäosia suoraan luiden kohdalle, vaan ainoastaan lihaskudokselle.

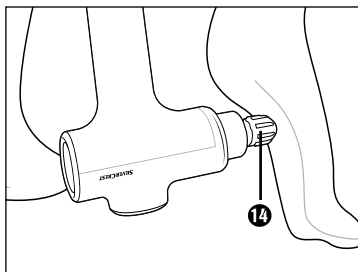
Käyttöesimerkit käsivarsissa (kuva 3), reisissä (kuva 4), jalkapohjassa (kuva 5) ja akillesjänteessä (kuva 6):



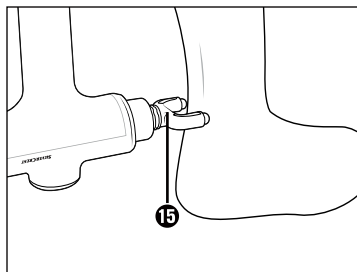
Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5



Kuva 6

Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä ja voimakkuuden valitseminen

- 1) Kytke laite päälle asettamalla pääkytkin **6** kahvan **4** pohjassa asentoon ON.
 - ✓ Rengasnäyttö **5** syttyy vihreänä.
- 2) Käynnistä laite painamalla painiketta **1** **3**.
 - ✓ Näytössä **2** näkyy voimakkuustaso **1**. Laite alkaa toimimaan voimakkuustasolla **1**.
- 3) Nosta voimakkuustasoa painamalla lyhyesti painiketta **1** **3**.
 - ✓ Jokaisella painalluksella voimakkuus lisääntyy yhden tason verran. Tämä näkyy näytössä **2**.

HUOMAUTUS

- ▶ Jos korkeimman voimakkuustason **5** saavuttamisen jälkeen päälle/pois-painiketta **1** **3** painetaan uudelleen, laite lopettaa työskentelyn ja siirtyy valmiustilaan.

- 4) Hiero haluamaasi kehon osaa liikuttamalla lisäosaa hellävaroen edestakaisin lihaksen alueella.

HUOMAUTUS

- ▶ Älä kohdistu kohtaan liiallista painetta, koska muuten laite sammuu automaattisesti moottorin suojaamiseksi mahdolliselta ylikuormitukselta. Jos tämä suojaus on lauennut, näyttöön **2** tulee näkyviin **E3**. Laite on käynnistettävä uudelleen.

- 5) Kun et enää halua käyttää laitetta, sammuta se pitämällä painiketta **1** **3** painettuna noin 2 sekunnin ajan ja aseta sitten pääkytkin **6** asentoon OFF.

HUOMAUTUS

- ▶ Laite on varustettu sammutusautomaatiikalla ylikuumenemisen välttämiseksi. Laite sammuu automaattisesti 15 minuutin jatkuvan käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä vähintään 15 minuuttia, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.

Voimakkuustasot

Hieronnan voimakkuus vaihtelee valitun tason mukaan seuraavasti:

Taso	Voimakkuus
00	Pois
01	1800 1/min - 30 Hz
02	2100 1/min - 35 Hz
03	2400 1/min - 40 Hz
04	2700 1/min - 45 Hz
05	3000 1/min - 50 Hz

Puhdistus ja hoito

⚠ VAARA! SÄHKÖISKU!

- ▶ Älä puhdistu laitetta, kun sitä ladataan. Sammuta laite aina ennen puhdistamista.
- ▶ Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen yhteydessä kosteutta.

⚠ HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita. Ne voivat vaurioittaa pintaa!

- 1) Kytke laite pois päältä asettamalla pääkytkin **6** kahvan **4** pohjassa asentoon OFF.
- 2) Varmista, että laitetta ei ole liitetty verkkolaitteeseen **10**.
- 3) Pyyhi laite kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita. Lisää liinaan tarvittaessa mietoa astianpesuainetta ja pyyhi lopuksi pelkällä vedellä. Varmista, ettei laitteeseen pääse tunkeutumaan vettä tai kosteutta!
- 4) Lisäosien hygieeninen puhdistus tapahtuu puhdistamalla ne vedellä ja miedolla puhdistusaineella ja huuhtelemalla ne lopuksi puhtaalla vedellä.
- 5) Anna kaiken kuivua hyvin, ennen kuin asetat laitteen säilytykseen tai otat sen uudelleen käyttöön.

Säilytys

Varastoi laite säilytyslaukussa **16** kuivassa ja pölyttömässä tilassa suojaossa suoralta auringonvalolta.

Akun pitkäkestoisuuden takaamiseksi on suositeltavaa ladata akku säännöllisiin väliajoin.

Vianetsintä

Vika	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Laite on kytketty pois päältä.	Aseta pääkytkin 6 asentoon ON.
	Laite on viallinen.	Ota yhteyttä huoltoon.
Näytössä 2 näkyy E I.	Syväpurkautumissuoja on lauennut. Akun varaustaso on liian alhainen.	Lataa laite heti.
Näytössä 2 näkyy E3.	Moottorin ylikuormitussuoja on lauennut.	Käynnistä laite uudelleen. Älä paina liikaa hieroessasi.

Jos ongelma ei poistu yllä esitetyillä toimenpiteillä, ota yhteyttä huoltoon (katso luku **Huolto**).

Hävittäminen



Oheinen yliiviatun, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöään päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.



Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.










Poista vanhat paristot tai akut ennen käytetyn laitteen palauttamista hävittämistä varten, mikäli se on mahdollista käytettyä laitetta tuhoamatta, ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Jos akut on asennettu kiinteästi, mainitse hävittämisen yhteydessä laitteen sisältämästä akusta. Tämän laitteen sisänrakennettua akkua ei voi irrottaa laitteen hävittämisen yhteydessä.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Tekniset tiedot

Verkkolaite 10	
Valmistaja	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, P.R. CHINA Kaupparekisterinumero: 914419007929512928 Maahantuojaja: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, Rekisterituomioistuin, alioikeus, Bochum, rekisterinro: HRB 4598
Malli	GQ12-050200-ZG
Tulojännite	100–240 V ~ (vaihtovirta)
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	5,0 V === (tasavirta)
Lähtövirta	2,0 A
Lähtöteho	10,0 W
Keskimääräinen tehokkuus käytössä	80,1 %
Tehontarve nollakuormituksella	0,06 W
Tulovirta	maks. 0,4 A
Tehokkuusluokka 6	
USB-portin napaisuus	P1 ⊕  P4 ⊖
Oikosulun kestävä turvamuuntaja	
Jännitemuunnin	
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)
Ympäristön nimellislämpötila (ta)	45 °C
Kotelointiluokka	IP20 Suojattu halkaisijaltaan yli 12,5 mm:n kiinteiltä esineiltä

Laite	
Tulojännite	5,0 V \equiv (tasavirta)
Tulovirta	2,0 A
Suojausluokka	III /  (suoja matalajännitteellä)
Sisäänrakennettu akku (litiumioni)	2500 mAh / 7,4 V \equiv (tasavirta) / 18,5 Wh
	Irrotettava syöttöyksikkö

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisäätteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisäätteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostosisitteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajan kohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisäätöinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 391896_2201 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 391896_2201.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompnass@lidl.fi

IAN 391896_2201

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompnass.com

Innehållsförteckning

Inledning	22
Föreskriven användning	22
Varningar	22
Information om varumärken	23
Säkerhetsanvisningar	23
Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier	27
Leveransens innehåll	28
Kassera förpackningen	29
Beskrivning	29
Före första användningen	30
Ladda produkten	30
Användning	31
Välja/Sätta på tillbehör	31
Exempel på användning	32
Koppla på och stänga av produkten, välj intensitet	33
Intensitetsnivåer	34
Rengöring och skötsel	34
Förvaring	35
Åtgärda fel	35
Kassering/återvinning	36
Tekniska data	37
Garanti från Kompernass Handels GmbH	38
Service	40
Importör	40

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.



Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan.

Föreskriven användning

Den här produkten och dess tillbehör ska bara användas för att massera muskler i nacke, axlar, armar, rygg (med undantag av ryggraden), lår, vader och stuss. Använd bara de tillbehör som är avsedda för produkten. Massera inte direkt på benstrukturer. Den här produkten ska inte användas på ansikte, huvud, hals eller kring könsorganen. Använd inte produkten på buken eller bröstet och inte direkt över hjärtat. Produkten får absolut inte användas på spädbarn, småbarn, rörelsehindrade personer eller djur.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet, den ska inte användas medicinskt eller kommersiellt och den kan inte ersätta läkarbehandling. Den är inte avsedd för medicinskt/terapeutiskt eller yrkesmässigt bruk. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Det finns inga möjligheter att kräva ersättning för skador som är en följd av felaktig användning, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar eller för att reservdelar som inte är godkända använts. Allt ansvar vilar på användaren.

Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar (när det är relevant):



FARA

En varning på den här nivån innebär en farlig situation.

Om ingenting görs för att undvika situationen finns risk för dödsolyckor och svåra personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika dödsolyckor och allvarliga personskador.

VARNING

En varning på den här nivån innebär en eventuellt farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan följden bli personskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för saksador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan följden bli saksador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika saksador.

OBSERVERA

- ▶ Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.

Information om varumärken

- USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc. Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten.

RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Ladda endast produkten med medföljande strömadapter.
- ▶ Strömadaptern får endast anslutas till ett godkänt och jordat eluttag. Nätspanningen måste överensstämja med angivelserna på produktens/strömadapterns typskylt.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- ▶ Håll kabeln på avstånd från heta ytor.
- ▶ Försök inte reparera produkten själv. Alla reparationer måste utföras av kundtjänst eller kvalificerad fackpersonal.
- ▶ Öppna aldrig produktens hölje. Det finns inga delar som ska servas inuti den. Dessutom upphör garantin att gälla.

⚠ RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Stäng alltid av produkten när du använt den färdigt och innan den rengörs.
- ▶ Använd endast produkten i torra utrymmen inomhus, aldrig ute i det fria.
- ▶ Doppa aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor!
- ▶ Använd inte produkten när du badar eller duschar. Förvara inte produkten på ett ställe där den kan falla ned i badkaret eller tvättstället eller någon annan behållare med vatten eller någon annan vätska.
- ▶ Försök aldrig ta upp produkten om den fallit ned i vatten.
- ▶ Du får inte använda produkten om strömkabeln skadas, strömadaptern är defekt, produkten inte fungerar som den ska, tillbehören skadats eller om produkten har fallit i golvet eller i vatten och skadas.



Använd inte strömadaptern om kontakten eller kabeln skadats. Om strömadapterns stickkontakter är defekta eller böjda måste strömadaptern kasseras, eftersom den inte går att reparera.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Rengöring och allmän service får inte utföras av barn utan tillsyn.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Lämna aldrig barnen ensamma med förpackningsmaterialet. Håll barn på avstånd från förpackningen och produkten. Kvävningrisk!

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Personer med pacemaker, konstgjorda leder eller elektroniska implantat bör rådgöra med sin läkare innan de använder produkten.
- ▶ Använd inte produkten i området kring hjärtat, i ansiktet eller vid könsorganen.
- ▶ Använd inte produkten om du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller åkommor: cirkulationsrubbingar, åderbråck, öppna sår, blåmärken, hudsprickor, veninflammationer, trombos, diabetes eller diskbråck.
- ▶ Använd aldrig produkten på barn, djur eller gravida och inte på huvud eller hals eller på svullnader, brännskador, inflammationer, eksem, sår eller andra ömtåliga ställen.
- ▶ Använd inte produkten under täcken eller kuddar. Använd aldrig produkten i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
- ▶ Använd inte produkten när du ska sova eller om du intagit några medel som försämrar reaktionsförmågan (t ex smärtstillande medel eller alkohol).
- ▶ Massera inte direkt på benstrukturer som ryggrad, skenben, vrister eller liknade ställen.
- ▶ Använd endast produkten på torra och rena kroppsdelar.
- ▶ Avbryt genast behandlingen om du upplever obehag eller smärter.
- ▶ Använd inte produkten längre än 15 minuter i sträck. Stäng av produkten och låt den stå och svalna i minst 15 minuter.
- ▶ Stick inte in fingrar eller några föremål i öppningarna för tillbehören. Håll långt hår på avstånd från rörliga delar.
- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!



Använd endast strömadaptern/produkten inomhus.

- ▶ Använd endast produkten med medföljande strömadapter och tillbehör. Försäkra dig om att tillbehören kan röra sig fritt.
- ▶ Skydda produkten och tillbehören från stötar, damm, kemikalier och elektromagnetiska fält. Håll produkten på avstånd från värmekällor (element, spisar o dyl.) och utsätt den inte för kraftiga temperaturskillnader.
- ▶ Använd inga starka rengöringsmedel eller lösningsmedel på produkten. De kan skada produktens yta.
- ▶ Låt det inte samlas damm i ventilationsöppningarna och täck inte över dem.

OBSERVERA

- ▶ Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz. Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier



Den här produkten drivs med ett litiumjonbatteri som antingen redan satts in eller medföljer i leveransen. Det går inte att byta batteri på den här produkten.

⚠ EXPLOSIONSRISK!

- ▶ Försök aldrig att öppna eller kortsluta ett batteri. Då kan det överhettas och explodera. Brandrisk!
- ▶ Släng aldrig batterier i en eld eller i vatten.
- ▶ Utsätt inte batteriet för mekaniska påfrestningar.
- ▶ Ladda endast batteriet med medföljande strömadapter (Typ GQ12-050200-ZG).
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den laddas.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR AV LÄCKANDE BATTERI!

- ▶ Höga temperaturer kan påverka det uppladdningsbara batteriet. Utsätt det inte för direkt solljus eller värme från t ex element.
- ▶ Vid extrema förhållanden kan battericellerna läcka. Låt inte vätskan komma i kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Om du kommer i kontakt med batterisyra ska du spola det utsatta stället med rikligt med rent vatten och uppsöka en läkare.
- ▶ Läckande eller skadade batterier kan orsaka frätskador på huden. Använd alltid skyddshandskar om du måste ta i ett batteri.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Massagepistol
- 4 tillbehör (1 kulformat, 1 spiralformat, 1 U-format och 1 platt massagehuvud)
- Förvaringsväska
- Strömadapter med USB-laddningskabel
- Bruksanvisning

- 1) Ta upp alla produktens delar samt bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella klistermärken från produkten.
- 3) Ta bort skyddsfolien från displayen.

OBSERVERA

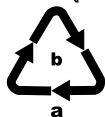
- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några skador så snart du packat upp produkten. Kontakta kundservice om det behövs.

Kassera förpackningen

Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshandling och kan därför återvinnas.



Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Beskrivning

Bild A (se uppfällbar sida):


- ❶ Ventilationsöppningar
- ❷ Display / Intensitetsvisare
- ❸ Knapp  (koppla på/stänga av/välja intensitet)
- ❹ Handtag
- ❺ Ringindikator
- ❻ Strömbrytare ON/OFF
- ❼ Uttag
- ❽ USB-kontakt (Typ C)
- ❾ USB-laddningskabel (USB A till USB C)
- ❿ Strömadapter
- ⓫ Tillbehörsfäste

Bild B:

- ❿ Kulformat massagehuvud
- ⓫ Platt massagehuvud
- ⓬ SpiralfORMAT massagehuvud
- ⓭ U-format massagehuvud
- ⓮ Förvaringsväska

Före första användningen

Innan du kan börja använda produkten måste den laddas upp i minst 3 ½ timme.

Ladda produkten

AKTA

- ▶ Använd bara den strömadapter **10** som ingår i leveransen för att ladda upp produktens batteri.
- ▶ Använd inte produkten samtidigt som den laddas.

- 1) Försäkra dig om att produkten är avstängd. Strömbrytaren **6** måste stå på läge OFF.
- 2) Sätt USB-kontakten **8** i USB-uttaget **7** på handtagets **4** undersida (bild 1):

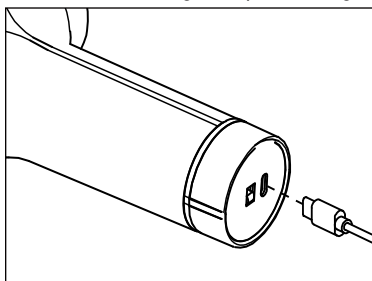


Bild 1

- 3) Koppla USB-laddningskabeln **9** till strömadaptern **10** och sätt strömadaptern **10** i ett lämpligt eluttag.
- ✓ När ringindikatorn **5** lyser grönt är produkten fullt uppladdad.

Laddningsnivån visas på följande sätt:

Ringindikator 5	Betydelse
lyser rött	Produkten är påkopplad, laddningsnivån ligger under 20 %.
blinker rött	Produkten laddas, laddningsnivån ligger under 30 %.
blinker grönt	Produkten laddas, laddningsnivån är minst 30 %.
lyser grönt	Produkten är påkopplad, batteriet är fulladdat.

- 4) Bryt strömmen till produkten och dra ut USB-laddningskabeln **9**.

Ett fullt uppladdat batteri räcker för att driva produkten med medelhög intensitet i upp till 4 timmar. Batteriet kan laddas när som helst, oberoende av laddningsnivån.

AKTA

- Produkten är utrustad med ett djupurladdningsskydd. Om batteriets laddningsnivå sjunker till en mycket låg nivå kommer E 1 upp på displayen ②. Ladda då genast produkten, annars kan batteriet skadas.





Användning

Med den här produkten kan du ge dig själv eller andra en lugnande och effektiv triggerpunktsmassage. Triggerpunktsmassage kan få musklerna att slappna av eller verka stimulerande och lösa upp spänningar, lindra smärtor och minska trötthet. Massagepistolen ger en kraftfull, intensiv massage på lår, vader, axlar, armar och rygg (med undantag av ryggraden). Beroende på hur stora spänningarna är i den kroppsdel som ska behandlas rekommenderas en massage tid på max. 15 minuter.

Det ska alltid kännas behagligt att bli masserad. En lätt rodnad och även små blåmärken på de områden som masserats är helt normalt, eftersom massagen främjar genombloodningen på vissa punkter. Om man tycker att huden reagerar väldigt mycket ska man avbryta behandlingen och konsultera en läkare.

Välja/Sätta på tillbehör

- 1) Välj det tillbehör som passar bäst för den massage du vill ha och den kroppsdel som ska masseras:

Tillbehör	Lämpligt för:
 ⑫	Jämn och mjuk massage för att minska spänningar i små muskelgrupper, t ex överarmar, axlar, midja och ben.
 ⑬	Massage över större kroppsytor, t ex stuss, lår och rygg (utom ryggraden).
 ⑭	Riktad punktmassage för djupt liggande muskelvävnad, t ex på fotsulor, handflator, muskler vid skulderbladen.
 ⑮	Jämn och kraftig 2-punktsmassage för att stimulera djupt liggande muskler i ryggslut (utom ryggraden), nacke, hälsenor.

- 2) Sätt det tillbehör du vill ha i fästet ⑪ och tryck in det tills det tar stopp (bild 2):

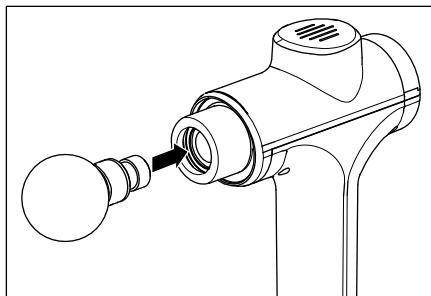


Bild 2

- 3) Dra försiktigt ut tillbehöret horisontellt ur fästet ⑪ samtidigt som du ev. vrider på det lite när du ska byta tillbehör.

Exempel på användning

OBSERVERA

- Placera inte produkten direkt på benstrukturer, bara på muskelvävnad.

Exempel på massage av armar (bild 3), lår (bild 4), fotsula (bild 5) och hälsena (bild 6):

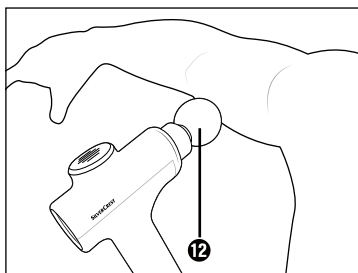


Bild 3

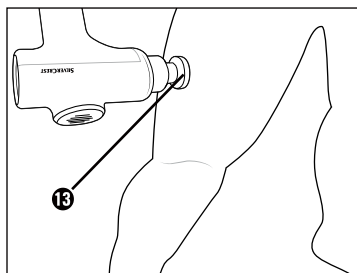


Bild 4

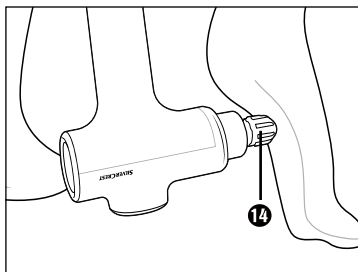


Bild 5

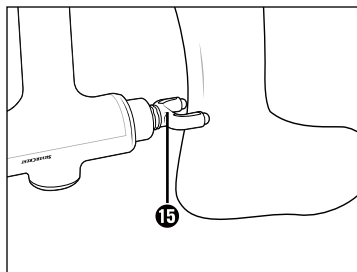


Bild 6

Koppla på och stänga av produkten, välj intensitet

- 1) Koppla på produkten genom att sätta strömbrytaren **6** på handtagets **4** undersida på läge ON.
 - ✓ Ringindikatorn **5** börjar lysa grönt.
- 2) Tryck på knappen **1** **3** för att starta produkten.
 - ✓ På displayen **2** visas intensitetsnivå **1**. Produkten börjar arbeta på intensitetsnivå **1**.
- 3) Tryck snabbt på knappen **1** **3** för att öka intensiteten.
 - ✓ Intensitetsnivån ökar ett steg varje gång man trycker på knappen. Den visas på displayen **2**.

OBSERVERA

- ▶ Om du kommit till den högsta intensitetsnivån **5** och trycker på knappen **1** **3** igen stannar produkten och går över till standbyläget.
- 4) För tillbehöret med mjuka rörelser fram och tillbaka över den kroppsdel som ska masseras.

OBSERVERA

- ▶ Tryck inte för hårt, då stängs produkten av automatiskt för att motorn inte ska överbelastas. Om den här skyddsfunktionen aktiveras kommer **E3** upp på displayen **2**. Då måste du starta om produkten.
- 5) När du inte ska använda produkten längre stänger du av den genom att hålla knappen **1** **3** intryckt i ca 2 sekunder och sedan sätta strömbrytaren **6** på läge OFF.

OBSERVERA

- ▶ Produkten är utrustad med en automatisk fränkopplingsfunktion för att inte överhettas. Efter 15 minuters oavbruten användning stängs produkten av automatiskt. Låt produkten stå och svalna i minst 15 minuter innan du använder den igen.

Intensitetsnivåer

Massagens intensitet varierar beroende på vilken nivå som ställts in:

Läge	Intensitet
00	Av
01	1800 rpm - 30 Hz
02	2100 rpm - 35 Hz
03	2400 rpm - 40 Hz
04	2700 rpm - 45 Hz
05	3000 rpm - 50 Hz

Rengöring och skötsel

⚠ FARA! RISK FÖR ELCHOCKER!

- ▶ Rengör inte produkten när den laddas. Stäng alltid av produkten innan den rengörs.
- ▶ Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inte slipande eller starka rengöringsmedel. Då kan ytan skadas!

- 1) Stäng av produkten genom att sätta strömbrytaren **6** på handtagets **4** undersida på läge OFF.
- 2) Försäkra dig om att produkten inte är kopplad till strömadaptern **10**.
- 3) Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna. Häll några droppar mildt diskmedel på trasan om det behövs och torka sedan av med rent vatten. Akta så att det inte kommer fukt eller vätska i produkten!
- 4) För att tillbehören ska bli riktigt rena ska du använda vatten och ett mildt rengöringsmedel och sedan skölja dem med rent vatten.
- 5) Låt alla delar bli helt torra innan du lägger undan produkten eller använder den igen.

Förvaring

Förvara produkten i förvaringsväskan **16** på ett torrt och dammfritt ställe utan direkt solljus.

Ladda upp batteriet med jämna mellanrum så varar det längre.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Sätt strömbrytaren 6 på läge ON.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundservice.
E I kommer upp på displayen 2 .	Djupurladdningsskyddet har aktiverats. Batteriets laddningsnivå är för låg.	Ladda genast upp produkten.
E3 kommer upp på displayen 2 .	Motorns överbelastnings-skydd har aktiverats.	Starta om produkten. Tryck inte för hårt när du masserar.

Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår Service (se kapitlet **Service**).

Kassering/återvinning



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.



Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.












Om det går att ta ut batterierna utan att förstöra den uttjänta produkten ska du göra det och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe. Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera om detta vid kassering/återvinning. Produktens inbyggda batteri kan inte tas ut när det ska kasseras.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Tekniska data

Strömadapter 	
Tillverkare	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, P.R. CHINA Registreringsnummer: 914419007929512928 Importör: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, Registergericht AG Bochum, registreringsnummer: HRB 4598
Modell	GQ12-050200-ZG
Ingångsspänning	100-240 V ~ (växelström)
Växelströmsfrekvens, ingång	50/60 Hz
Utgångsspänning	5,0 V == (likström)
Utgångsström	2,0 A
Uteffekt	10,0 W
Genomsnittlig effektivitet vid drift	80,1 %
Effektförbrukning utan belastning	0,06 W
Ingångsström	max. 0,4 A
Effektivitetsklass 6	
Polaritet i USB-port	P1  P4 
Kortslutningssäker säkerhetstransformator	
Switchad nätdel	
Skyddsklass	II/  (dubbel isolering)
Nominell omgivningstemperatur (ta)	45°C
Kapslingsklass	IP20 Skydd mot fasta partiklar med en diameter över 12,5 mm

Produkt	
Ingångsspänning	5,0 V \equiv (likström)
Ingångsström	2,0 A
Skyddsklass	III /  (skydd genom lågspänning)
Inbyggt batteri (litiumjon)	2500 mAh / 7,4 V \equiv (likström) / 18,5 Wh
	Avtagbar försörjningsenhet

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den tre-åriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 391896_2201 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 391896_2201.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 391896_2201

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	42
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	42
Zastosowane ostrzeżenia	42
Uwagi dotyczące znaków towarowych	43
Wskazówki bezpieczeństwa	43
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów	47
Zakres dostawy	48
Utylizacja opakowania	49
Opis urządzenia	49
Przed pierwszym użyciem	50
Ładowanie urządzenia	50
Zastosowanie	51
Wymiana/zakładanie głowicy	51
Przykłady zastosowania	52
Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór intensywności	53
Stopnie intensywności	54
Czyszczenie i pielęgnacja	54
Przechowywanie	55
Usuwanie usterek	55
Utylizacja	56
Dane techniczne	57
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	58
Serwis	60
Importer	60

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.



Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie i jego głowice są przeznaczone wyłącznie do masażu mięśni szyi, ramion, rąk, pleców (z wyjątkiem kręgosłupa), ud, łydek i pośladków. Używaj wyłącznie przystawek przeznaczonych do tego celu. Nie używaj urządzenia bezpośrednio na kościach. Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania na twarzy, głowie, szyi ani w okolicach intymnych. Nie używaj urządzenia na brzuchu, klatce piersiowej ani bezpośrednio na sercu. Urządzenia nie wolno używać do masażu niemowląt, małych dzieci, niesamodzielnych osób lub zwierząt.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań medycznych/terapeutycznych ani komercyjnych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Wszelkiego rodzaju roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, nieprawidłowo wykonanych napraw, zmian dokonanych bez zezwolenia lub użycia niedopuszczonych części zamiennych są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia

W tej instrukcji obsługi użyto następujących wskazówek ostrzegawczych (o ile mają zastosowanie):

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Zlekceważenie niebezpiecznej sytuacji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć wypadku śmiertelnego lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- ▶ Aby uniknąć obrażeń u ludzi, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, przestrzegaj instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

- USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc. Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi danych właścicieli.

Wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego.
- ▶ Podłączaj zasilacz sieciowy tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda sieciowego. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby kabel zasilający nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Kabel zasilający trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- ▶ Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie ma żadnych elementów wymagających konserwacji. Ponadto spowoduje to utratę uprawnień gwarancyjnych.
- ▶ Zawsze wyłączaj urządzenie po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- ▶ Korzystaj z urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na zewnątrz.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach!
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem. Nie przechowuj go w miejscach, z których może wpaść do wanny, umywalki lub innych zbiorników wypełnionych wodą albo innymi płynami.
- ▶ Nie sięgaj po urządzenie, jeśli wpadło ono do wody.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, zasilacz sieciowy jest wadliwy, urządzenie nie działa prawidłowo, głowice są uszkodzone, jeśli urządzenie zostało upuszczone lub wpadło do wody albo zostało uszkodzone.



Nie używaj zasilacza sieciowego z uszkodzoną wtyczką lub kablem przyłączeniowym. Jeśli styki wtyczki zasilacza sieciowego są uszkodzone lub wygięte, zasilacza sieciowego nie można naprawić i należy go zezłomować.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie wolno dopuścić, aby dzieci bez nadzoru bawiły się opakowaniem. Trzymaj dzieci z dala od opakowania i urządzenia. Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- ▶ Osoby z rozrusznikiem serca, sztucznymi stawami lub implantami elektronicznymi powinny przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem.
- ▶ Nie używaj urządzenia w okolicach serca, twarzy ani w okolicach intymnych.
- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli występuje jedna lub więcej z poniższych chorób bądź stanów medycznych: zaburzenia krążenia, żylaki, otwarte rany, siniaki, pęknięcia skóry, zapalenie żył, zakrzepica, cukrzyca lub dyskopatia.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia u dzieci, zwierząt, kobiet w ciąży, na głowie i szyi lub na częściach ciała z obrzękiem, oparzeniami, stanami zapalnymi, egzemą, ranami lub wrażliwymi obszarami.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia pod kołdrami lub poduszkami. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu benzyny ani innych łatwopalnych materiałów.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas snu lub po zażyciu leków osłabiających zdolność reakcji (np. środków przeciwbólowych lub alkoholu).
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio na kościach, np. na kręgosłupie, podudziach, grzbiecie stopy lub w podobnych miejscach na ciele.
- ▶ Używaj urządzenia wyłącznie na suchej i czystej powierzchni ciała.
- ▶ Natychmiast przerwij zabieg, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- ▶ Jedno użycie nie powinno trwać dłużej niż 15 minut w sposób ciągły. Następnie wyłącz urządzenie na co najmniej 15 minut i pozostaw je do ostygnięcia.
- ▶ Nie wkładaj do otworu na głowice palców ani żadnych przedmiotów. Długie włosy trzymaj z dala od ruchomych części.
- ▶ Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!



Korzystaj z zasilacza sieciowego / urządzenia tylko w pomieszczeniach.

- ▶ Używaj urządzenia tylko ze znajdującymi się w zestawie akcesoriami (zasilacz sieciowy i głowice). Upewnij się, że głowice mogą się zawsze swobodnie poruszać.
- ▶ Chroń urządzenie i głowice przed wstrząsami, kurzem, chemikaliami i polami elektromagnetycznymi. Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła (grzejników, pieców itp.) i nie narażać go na duże wahania temperatury.
- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Szczeliny wentylacyjne powinny być zawsze wolne od kurzu i nie wolno ich zakrywać.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przełączanie produktu z 50 na 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów



Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Akumulator w tym urządzeniu jest niewymienny.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- ▶ Nie otwieraj ani nie zwieraj akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania i rozerwania akumulatora. Niebezpieczeństwo pożaru!
- ▶ Nigdy nie wrzucaj akumulatora do ognia lub wody.
- ▶ Nie narażaj akumulatora na obciążenia mechaniczne.
- ▶ Akumulator ładuj wyłącznie za pomocą dostarczonego wraz z urządzeniem zasilacza sieciowego (typ GQ12-050200-ZG).
- ▶ Podczas ładowania nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH WYCIEKIEM Z AKUMULATORA!

- ▶ Wysokie temperatury mogą mieć wpływ na akumulator. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i bliskości źródeł ciepła, takich jak grzejniki.
- ▶ W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie przypadkowego kontaktu z substancją przemyj dane miejsca dużą ilością czystej wody i skontaktuj się z lekarzem.
- ▶ Rozlane lub uszkodzone akumulatory mogą powodować oparzenia skóry. W przypadku konieczności dotykania akumulatora zawsze zakładaj rękawice ochronne.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Massage gun - pistolet do masażu
- 4 głowice (1 kulowa, 1 spiralna, 1 w kształcie litery U i 1 płaska)
- Pokrowiec do przechowywania
- Zasilacz sieciowy z kablem ładowania USB
- Instrukcja obsługi

- 1) Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- 2) Usuń z urządzenia całe opakowanie i ewentualnie naklejki.
- 3) Zdejmij folię ochronną z wyświetlacza.

WSKAZÓWKA

- ▶ Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdź, czy dostarczony produkt jest kompletny oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie potrzeby zwróć się do serwisu.

Utylizacja opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.



Zbędne materiały opakowaniowe usuwaj zgodnie z lokalnymi przepisami.




Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Opis urządzenia

Rysunek A (patrz rozkładana okładka):

- ❶ Otwory wentylacyjne
- ❷ Wyświetlacz / Wskaźnik intensywności
- ❸ Przycisk  (włączanie/wyłączanie urządzenia/ regulacja stopnia intensywności)
- ❹ Rękojeść
- ❺ Wskaźnik pierścieniowy
- ❻ Wyłącznik główny (ON/OFF)
- ❼ Gniazdo przyłączeniowe
- ❽ Wtyk USB (typu C)
- ❾ Kabel ładowania USB (USB typu A na USB typu C)
- ❿ Zasilacz sieciowy
- ⓫ Uchwyt na głowice

Rysunek B:

- ❿ Głowica kulowa
- ⓫ Głowica płaska
- ⓬ Głowica spiralna
- ⓭ Głowica w kształcie litery U
- ⓮ Pokrowiec do przechowywania

Przed pierwszym użyciem

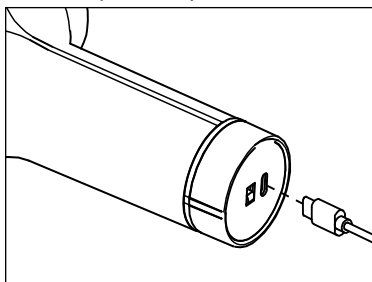
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia naładuj je przez co najmniej 3 ½ godziny.

Ładowanie urządzenia

UWAGA

- ▶ Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego 10.
- ▶ Nie używaj urządzenia w trakcie ładowania.

- 1) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyłącznik główny 6 musi być ustawiony w pozycji OFF.
- 2) Włóż wtyk USB 8 do gniazda przyłączeniowego USB 7, znajdującego się w dolnej części rękojeści 4 (rys. 1):



Rys. 1

- 3) Podłącz kabel ładowania USB 9 do zasilacza sieciowego 10 i podłącz zasilacz sieciowy 10 do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- ✓ Gdy wskaźnik pierścieniowy 5 zaświeci się na zielono, urządzenie jest naładowane.

Stan akumulatora jest wyświetlany w następujący sposób:

Wskaźnik pierścieniowy 5	Znaczenie
świeci się na czerwono	Urządzenie jest włączone, poziom naładowania akumulatora poniżej 20%.
miga na czerwono	Urządzenie jest w trakcie ładowania, poziom naładowania akumulatora poniżej 30%.
miga na zielono	Urządzenie jest w trakcie ładowania, poziom naładowania akumulatora powyżej 30%.
świeci się na zielono	Urządzenie włączone, akumulator w pełni naładowany.

- 4) Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego i odłącz kabel ładowania USB 9 od urządzenia.

Pełne naładowanie akumulatora wystarcza przy średnim stopniu intensywności na czas do 4 godzin pracy. Akumulator można doładować w dowolnym momencie i przy dowolnym poziomie naładowania.

UWAGA

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem. Jeśli poziom naładowania akumulatora osiągnie niski poziom, na wyświetlaczu ② pojawi się komunikat E 1. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, należy natychmiast naładować urządzenie.





Zastosowanie

Dzięki temu urządzeniu możesz zapewnić sobie lub innym kojący i skuteczny masaż punktów spustowych. Masaż punktów spustowych może rozluźnić lub stymulować mięśnie, aby złagodzić napięcie, ból i zmęczenie. Pistolet do masażu zapewnia mocny, intensywny masaż ud, łydek, barków, ramion i pleców (z wyjątkiem kręgosłupa). W zależności od stopnia napięcia w części ciała poddawanej zabiegowi zalecany jest maksymalny czas zabiegu wynoszący około 15 minut.

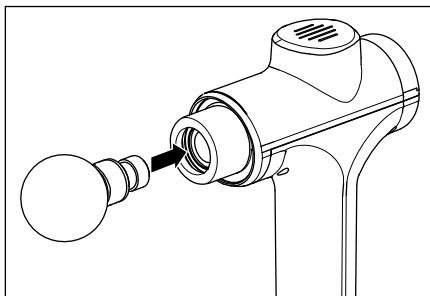
Masaż musi być zawsze postrzegany jako przyjemny. Lekkie zaczerwienienie obszarów poddawanych zabiegowi, a nawet niewielkie krwiaki są normalnym efektem ubocznym, ponieważ masaż wspomaga krążenie krwi. Jeśli jednak wystąpią nadmierne reakcje skórne, należy zaprzestać stosowania i skonsultować się z lekarzem.

Wymiana/zakładanie głowicy

- 1) Wybierz głowicę odpowiednią dla danego zabiegu i części ciała w następujący sposób:

Końcówka	Przeznaczenie:
 ⑫	Równomierny i delikatny masaż w celu rozluźnienia mniejszych grup mięśni, np. ramion, barków, talii i nóg.
 ⑬	Duże obszary na całym ciele, takie jak pośladki, uda i plecy (z wyjątkiem kręgosłupa).
 ⑭	Ukierunkowany i punktowy masaż głębokiej tkanki mięśniowej, np. podeszwy stóp, dłoni, mięśni łopatek.
 ⑮	Jednocześnie silna 2-punktowa stymulacja głębokich mięśni dolnej części pleców (z wyjątkiem kręgosłupa), szyi, ścięgna Achillesa.

- 2) Włóż żądaną głowicę do uchwyty ⑪ i wciśnij ją do oporu (rys. 2):



Rys. 2

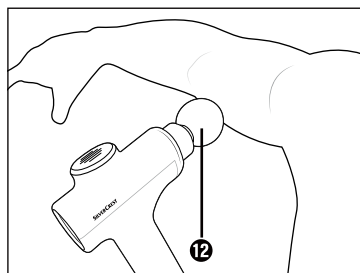
- 3) Aby wymienić głowicę, ostrożnie wyciągnij ją poziomo z uchwyty ⑪, w razie potrzeby lekko ją obracając.

Przykłady zastosowania

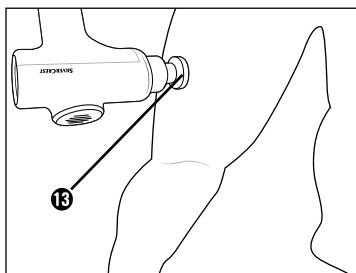
WSKAZÓWKA

- Nie stosuj głowic bezpośrednio na kościach, a jedynie na tkance mięśniowej.

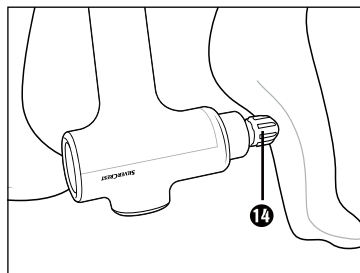
Przykłady zastosowania na ramionach (rys. 3), udach (rys. 4), podszewie stopy (rys. 5) i ścięgnię Achillesa (rys. 6):



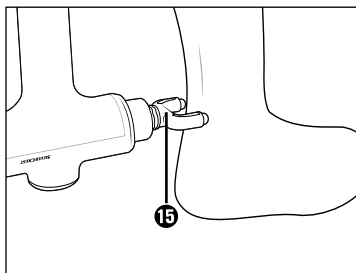
Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6

Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór intensywności

- 1) Włącz urządzenie, ustawiając wyłącznik główny ❹ znajdujący się w dolnej części rękojeści ❷ w pozycji ON.
 - ✓ Wskaźnik pierścieniowy ❺ zaświeci się na zielono.
- 2) Naciśnij przycisk ⏻ ❸, aby uruchomić urządzenie.
 - ✓ Na wyświetlaczu ❷ wskazywany jest stopień intensywności 0 l. Urządzenie zaczyna pracować z ustawieniem stopnia intensywności 0 l.
- 3) Aby zwiększyć stopień intensywności, naciśnij krótko przycisk ⏻ ❸.
 - ✓ Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie intensywności o jeden stopień. Jest on wyświetlany na wyświetlaczu ❷.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli po osiągnięciu najwyższego poziomu intensywności 05 ponownie naciśniesz przycisk wł./wyl. ⏻ ❸, urządzenie przestaje pracować i przełącza się w tryb gotowości.

- 4) Masuj wybraną część ciała, delikatnie przesuwając głowicę tam i z powrotem po obszarze mięśnia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Nie wywieraj zbyt dużego nacisku, w przeciwnym razie urządzenie wyłączy się automatycznie w celu ochrony silnika przed ewentualnym przeciążeniem. Jeśli zadziała zabezpieczenie, pojawi się E3 na wyświetlaczu ❷. Należy ponownie uruchomić urządzenie.

- 5) Jeśli nie używasz już urządzenia, wyłącz je, naciskając i przytrzymując przycisk ⏻ ❸ przez ok. 2 sekundy, a następnie ustawiając wyłącznik główny ❹ w pozycji OFF.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w automatyczny wyłącznik, aby zapobiec przegrzaniu. Po 15 minutach ciągłej pracy urządzenie wyłącza się automatycznie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia odczekaj co najmniej 15 minut, aby ostygło.

Stopnie intensywności

Intensywność masażu zmienia się w zależności od wybranego poziomu w następujący sposób:

Stopień	Intensywność
00	Wył.
01	1800 obr./min - 30 Hz
02	2100 obr./min - 35 Hz
03	2400 obr./min - 40 Hz
04	2700 obr./min - 45 Hz
05	3000 obr./min - 50 Hz

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZYSTWO! PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączaj urządzenie.
- ▶ Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię!
- 1) Wyłącz urządzenie, ustawiając wyłącznik główny **6** znajdujący się w dolnej części rękojeści **4** w pozycji OFF.
 - 2) Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilacza sieciowego **10**.
 - 3) Przetrzyj urządzenie lekko wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących, niszczących tworzywo sztuczne. W razie potrzeby nałóż na szmatkę nieco płynu do mycia naczyń, następnie przetrzyj szmatką zwilżoną w czystej wodzie. Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się wilgoć ani ciecz!
 - 4) Aby zapewnić higieniczne czyszczenie głowic, należy je czyścić wodą z łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie spłukać czystą wodą.
 - 5) Przed schowaniem urządzenia do przechowywania lub ponownym uruchomieniem urządzenia pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

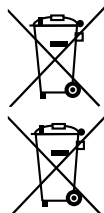
Urządzenie przechowuj w pokrowcu do przechowywania **16** w suchym i wolnym od kurzu miejscu, bez bezpośredniego dostępu światła słonecznego. Ładuj akumulator w regularnych odstępach czasu w celu zapewnienia jego długiej żywotności.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Przetwórz wyłącznik główny 6 w położenie ON.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
Na wyświetlaczu 2 pojawia się wskazanie E1 .	Zadziałała ochrona przed głębokim rozładowaniem. Za bardzo rozładowany akumulator.	Niezwłocznie naładuj urządzenie.
Na wyświetlaczu 2 pojawia się wskazanie E3 .	Zadziałała ochrona przed przeciążeniem silnika.	Uruchom ponownie urządzenie. Podczas masowania nie wywieraj zbyt silnego nacisku.

Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu serwisu (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużyte urządzenie nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.











Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator. Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Dane techniczne

Zasilacz sieciowy 10	
Producent	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, ChRL Numer rejestru handlowego: 914419007929512928 Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, Sąd Rejestrowy Sąd Rejonowy Bochum, Numer rejestrowy: HRB 4598
Model	GQ12-050200-ZG
Napięcie wejściowe	100–240 V ~ (prąd przemienny)
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0 V = (prąd stały)
Prąd wyjściowy	2,0 A
Moc wyjściowa	10,0 W
Średnia wydajność podczas pracy	80,1%
Pobór mocy bez obciążenia	0,06 W
Prąd wejściowy	maks. 0,4 A
Klasa efektywności 6	
Polaryzacja gniazda USB	P1  P4 
Transformator bezpieczeństwa, odporny na zwarcia	
Zasilacz impulsowy	
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Znamionowa temperatura otoczenia (t _a)	45 °C
Stopień ochrony	IP20 Ochrona przed stałymi obiektami o średnicy większej niż 12,5 mm

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5,0 V \equiv (prąd stały)
Prąd wejściowy	2,0 A
Klasa ochronności	III /  (ochrona przez niskie napięcie)
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	2500 mA / 7,4 V \equiv (prąd stały) / 18,5 Wh
	Demontowany zasilacz

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 391896_2201 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 391896_2201.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 391896_2201

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	62
Naudojimas pagal paskirtį	62
Naudojami įspėjimai	62
Informacija apie prekių ženklus	63
Saugos nurodymai	63
Akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai	67
Tiekiamas rinkinys	68
Pakuotės šalinimas	69
Prietaiso aprašas	69
Prieš naudojant pirmą kartą	70
Prietaiso įkrovimas	70
Naudojimas	71
Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas	71
Naudojimo pavyzdžiai	72
Prietaiso įjungimas ir išjungimas bei intensyvumo lygio parinkimas	73
Intensyvumo lygiai	74
Valymas ir priežiūra	74
Laikymas nenaudojant	75
Trikčių šalinimas	75
Šalinimas	76
Techniniai duomenys	77
Kompernaß Handels GmbH garantija	78
Priežiūra	80
Importuotojas	80

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.



Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas ir jo antgaliai skirti tik sprando, pečių, rankų, nugaros (išskyrus stuburą), šlaunų, blauzdų ir sėdmenų raumenims masažuoti. Naudokite tik tam skirtus antgalius. Nenaudokite prietaiso tiesiai ant kaulų. Prietaiso negalima naudoti veido, galvos, kaklo ar intymioje srityje. Nenaudokite prietaiso pilvo ir krūtinės srityje ar tiesiai ant širdies. Prietaisu jokių būdu negalima masažuoti kūdikių, mažų vaikų, bejėgių žmonių ar gyvūnų.

Šis prietaisas skirtas tik asmeninio naudojimo buityje tikslams, jis nėra skirtas medicininėms ar komercinėms reikmėms ir negali pakeisti gydymo. Jo negalima naudoti medicininiam / gydomiesiems ar komerciniams tikslams. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką prisiima tik naudotojas.

Naudojami įspėjimai

Šioje naudojimo instrukcijoje rasite toliau aprašytų įspėjimų (jei tinka):

PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl gresiančios pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevensgite, galite patirti mirtinų ar sunkių sužalojimų.

- ▶ Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte mirties arba žmonių sunkių sužalojimų pavojaus.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojiaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevenssite, galite patirti sužalojimų.

- ▶ Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojiaus įspėjimu įspėjama dėl galimos materialinės žalos.

Jei situacijos nevenssite, galite patirti materialinės žalos.

- ▶ Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- ▶ Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Informacija apie prekių ženklus

- USB® yra „USB Implementers Forum, Inc.“ registruotasis prekių ženklas. Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų:

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu tinklo adapteriu.
- ▶ Tinklo adapterį junkite tik į tinkamai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą. Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą prietaiso / tinklo adapterio duomenų lentelėje.
- ▶ Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nesušlaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jo nebūtų galima prispausti ar pažeisti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas būtų atokiai nuo karštų paviršių.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Netaisykite prietaiso patys. Taisyti prietaisą gali tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti specialistai.
- ▶ Niekada nebandykite atidaryti prietaiso korpuso. Viduje nėra jokių dalių, kurioms reiktų techninės priežiūros. Be to, tokiu atveju prarasite garantiją.
- ▶ Kas kartą baigę naudoti ir prieš valydami išjunkite prietaisą.
- ▶ Prietaisą naudokite tik sausose patalpose, niekada nenaudokite lauke.
- ▶ Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius!
- ▶ Nenaudokite prietaiso maudydamiesi vonioje ar po dušu. Prietaiso nelaikykite ir nedėkite į tokias vietas, iš kurių jis galėtų įkristi į vonią, kriauklę ar kitas vandens ar kitokių skysčių pripildytas talpyklas.
- ▶ Jokiu būdu netraukite į vandenį įkritusio prietaiso.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas, sugedo tinklo adapteris, prietaisas netinkamai veikia, apgadinti antgaliai arba jei prietaisas buvo nukritęs ar įkritęs į vandenį ir yra apgadintas.



Nenaudokite tinklo adapterio su apgadintu kištuku arba jungiamuoju laidu. Sugedus arba sulinkus tinklo adapterio kištuko kontaktams, tinklo adapterio taisyti negalima ir jį reikia atiduoti perdirbti.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamus pavojus.
- ▶ Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir priežiūros.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Niekada nepalikite neprižiurimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo pakuotės ir prietaiso. Kyla pavojus uždusti!
- ▶ Asmenys, kuriems implantuotas širdies stimulatorius, dirbtiniai sąnariai ar elektroniniai implantai, prieš naudodami prietaisą turėtų pasitarti su gydytoju.
- ▶ Nenaudokite prietaiso širdies, veido ar intymioje srityje.
- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei sergate kuria nors ar keletu toliau išvardytų ligų ar skundžiatės šiais negalavimais: kraujotakos sutrikimais, išsiplėtusiomis venomis, venų uždegimu, tromboze, diabetu, turite atvirų žaizdų, sumušimų, odos įtrūkimų ar disko išvaržų.
- ▶ Niekada nemasažuokite prietaisu vaikų, gyvūnų, galvos ir kaklo arba patinusių, nudegintų, paveiktų uždegimo, žaizdotų, pažeistų egzemos ir jautrių vietų, nenaudokite jo nėštumo metu.
- ▶ Nenaudokite prietaiso po antklodėmis ar pagalvėmis. Niekada nenaudokite prietaiso arti benzino ar kitų labai degių medžiagų.
- ▶ Nenaudokite prietaiso miegodami arba panaudoję gebėjimą reaguoti silpninančių medžiagų (pvz., vaistų nuo skausmo ar alkoholio).

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso tiesiai ant kaulų, pvz., stuburo, blauzdikaulio, pėdos kelties ar panašiose kūno vietose.
- ▶ Prietaisą naudokite tik ant sauso ir švaraus kūno paviršiaus.
- ▶ Jei masažas taptų nemalonus ar pajustumėte skausmą, prietaisu atliekamą procedūrą nedelsdami nutraukite.
- ▶ Nepertraukiama procedūra turėtų trukti ne ilgiau kaip 15 minučių. Paskui bent 15 minučių išjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis atvės.
- ▶ Nekiškite pirštų ar daiktų į antgaliams skirtą angą. Pasirūpinkite, kad ilgi plaukai būtų atokiai nuo judamųjų dalių.
- ▶ Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!



Tinklo adapterį / prietaisą naudokite tik patalpose.

- ▶ Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamais priedais (tinklo adapteriu ir antgaliais). Visada įsitikinkite, kad antgaliai gali laisvai judėti.
- ▶ Saugokite prietaisą ir antgalius nuo smūgių, dulkių, cheminių medžiagų ir elektromagnetinių laukų. Prietaisą laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių (radiatorių, orkaitių ir pan.) bei apsaugokite nuo didelių temperatūros svyravimų poveikio.
- ▶ Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių. Tokios priemonės gali sugadinti paviršių.
- ▶ Visada pasirūpinkite, kad vėdinimo angose nebūtų dulkių ir angų neuždenkite.

NURODYMAS

- ▶ Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ar 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50, ir prie 60 Hz dažnio.

Akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai



Ličio jonų akumulatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Šio prietaiso akumulatoriaus pakeisti negalima.

⚠ SPROGIMO PAVOJUS!

- ▶ Neardykite akumulatoriaus ir nejunkite jo trumpuoju jungimu. Dėl to akumulatorius gali perkaisti ir sprogti. Kyla gaisro pavojus!
- ▶ Niekada nemeskite akumulatoriaus į ugnį ar vandenį.
- ▶ Saugokite akumuliatorių nuo mechaninių apkrovų.
- ▶ Akumuliatorių įkraukite tik kartu tiekiamu tinklo adapteriu (tipas GQ12-050200-ZG).
- ▶ Niekada nepalikite neprižiūrimo įkraunamo prietaiso.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI IŠTEKĖJUS AKUMULIATORIUI!

- ▶ Aukšta temperatūra gali paveikti akumuliatorių. Apsaugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių ir nelaikykite arti šilumos šaltinių, pvz., radiatorių.
- ▶ Kraštutinėmis sąlygomis iš akumulatoriaus elementų gali ištekėti skysčio. Stebėkite, kad skysčio nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis. Jei skysčio netyčia patektų ant kūno, atitinkamas vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Ištekėję arba apgadinti akumulatoriai gali nudeginti odą. Jei akumuliatorių turite paliesti, visada mėvėkite apsaugines pirštines.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Masažo pistoletas
- 4 antgaliai (1 rutulinė, 1 spiralinė, 1 U formos ir 1 plokščioji galvutė)
- Laikymo krepšys
- Tinklo adapteris su USB įkrovimo laidu
- Naudojimo instrukcija

- 1) Išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją iš kartoninės dėžės.
- 2) Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas ir lipdukus, jei jų yra.
- 3) Nuo ekrano nuimkite apsauginę plėvelę.

NURODYMAS

- ▶ Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitikinkite, kad nieko netrūksta ir nėra pažeidimų. Prireikus kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Pakuotės šalinimas

Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.




Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis (žr. išskleidžiamąjį puslapį)

- 1 Vėdinimo angos
- 2 Ekranas / intensyvumo rodmuo
- 3 Mygtukas  (prietaiso įjungimas ir išjungimas / intensyvumo lygio nustatymas)
- 4 Rankena
- 5 Žiedinis indikatorius
- 6 Pagrindinis jungiklis ON/OFF
- 7 Jungiamasis lizdas
- 8 USB kištukas (C tipo)
- 9 USB įkrovimo laidas (su A tipo USB ir C tipo USB)
- 10 Tinklo adapteris
- 11 Antgalių laikiklis

B paveikslėlis

- 12 Rutulinė galvutė
- 13 Plokščioji galvutė
- 14 Spiralinė galvutė
- 15 U formos galvutė
- 16 Laikymo krepšys

Prieš naudojant pirmą kartą

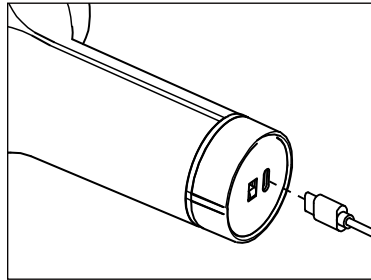
Kad galėtumėte naudoti prietaisą, jį mažiausiai 3 ½ valandos turite įkrauti.

Prietaiso įkrovimas

DĖMESIO

- ▶ Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik kartu tiekiamą tinklo adapterį **10**.
- ▶ Nenaudokite įkraunamo prietaiso.

- 1) Įsitinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Pagrindinis jungiklis **6** turi būti padėtyje OFF.
- 2) USB kištuką **8** įkiškite į USB jungiamąjį lizdą **7** rankenos **4** apačioje (1 pav.):



1 pav.

- 3) USB įkrovimo laidą **9** prijunkite prie tinklo adapterio **10** ir tinklo adapterį **10** įkiškite į tinkamą elektros lizdą.

✓ Jei žiedinis indikatorius **5** šviečia žaliai, prietaisas yra visiškai įkrautas.

Akumuliatoriaus įkrova parodoma taip:

Žiedinis indikatorius 5	Reikšmė
Šviečia raudonai	Prietaisas įjungtas, akumuliatorius įkrautas mažiau nei 20 %.
Mirksi raudonai	Prietaisas įkraunamas, akumuliatorius įkrautas mažiau nei 30 %.
Mirksi žaliai	Prietaisas įkraunamas, akumuliatorius įkrautas mažiausiai 30 %.
Šviečia žaliai	Prietaisas įjungtas, akumuliatorius visiškai įkrautas.

- 4) Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir ištraukite iš prietaiso USB įkrovimo laidą **9**.

Jei visiškai įkrautas akumuliatorius ir prietaisas naudojamas vidutiniu intensyvumu, jis veikia iki 4 valandų. Akumuliatorių galima bet kada vėl įkrauti esant bet kokiam įkrovos lygiui.

DĖMESIO

- ▶ Prietaisas yra su įtaisu, saugančiu nuo visiško išsikrovimo. Kai akumuliatoriaus įkrova tampa per mažą, ekrane 2 matomas rodmuo E 1. Nedelsdami įkraukite prietaisą, kad akumuliatorius nesugestų.





Naudojimas

Šiuo prietaisu galite raminausiai ir veiksmingai masažuoti savo ar kitų asmenų trigerinius taškus. Trigerinių taškų masažas padeda atpalaiduoti ar stimuliuoti raumenis ir taip sumažinti įtampą, skausmus bei nuovargį. Masažuokliu galima stipriai, intensyviai masažuoti šlaunis, blauzdas, pečius, rankas ir nugaros sritį (išskyrus stuburą). Priklausomai nuo to, kiek masažuojama kūno dalis įsitempusi, rekomenduojama ją masažuoti ne ilgiau nei maždaug 15 minučių.

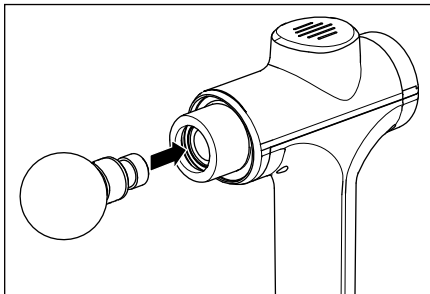
Masažas visada turi būti malonus. Nedidelis paraudimas ar nedidelės hematomos procedūros srityse yra normalus šalutinis reiškinys, nes masažas kryptingai skatina kraujotaką. Tačiau pasireiškus pernelyg didelėms odos reakcijoms masažuoklio nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją.

Antgalio pasirinkimas ir uždėjimas

- 1) Norimai procedūrai ir kūno daliai tinkamą antgalį pasirinkite vadovaudamiesi toliau pateikta informacija:

Antgalis	Paskirtis
 12	Tolygus ir švelnus masažas, skirtas mažesnėms raumenų grupėms atpalaiduoti, pvz., žastų, pečių, juosmens ir kojų.
 13	Dideliems viso kūno plotams, pvz., sėdmenims, šlaunims ir nugarai (išskyrus stuburą) masažuoti.
 14	Tikslingas ir taškinis giliųjų raumenų audinių, pvz., padų, delnų, menčių raumenų, masažas.
 15	Giliųjų raumenų apatinėje nugaros dalyje (išskyrus stuburą), sprando, Achilo sausgyslės stimuliacijai 2 taškuose vienodu stiprumu.

- 2) Norimą antgalį įkiškite į laikiklį ❶ ir iki galo jį įspauskite (2 pav.):



2 pav.

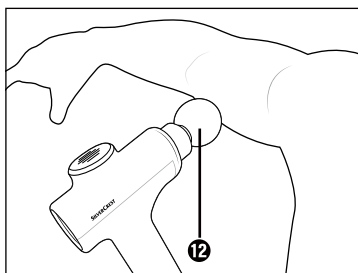
- 3) Kai antgalį norite pakeisti, jį atsargiai horizontaliai ir, jei reikia, lengvai sukdami ištraukite iš laikiklio ❶.

Naudojimo pavyzdžiai

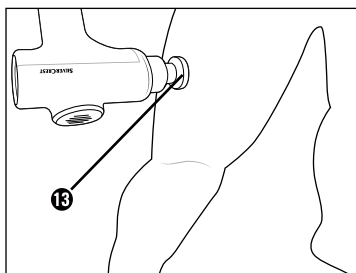
NURODYMAS

- Antgalių nedėkite tiesiai ant kaulo, naudokite tik ant raumenų audinio.

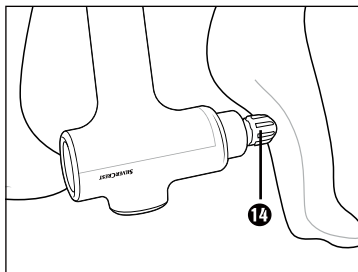
Naudojimo ant rankų (3 pav.), šlaunų (4 pav.), pado (5 pav.) ir Achilo sausgyslės (6 pav.) pavyzdžiai:



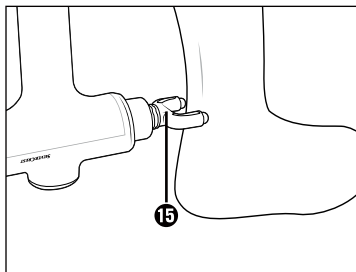
3 pav.



4 pav.



5 pav.



6 pav.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas bei intensyvumo lygio parinkimas

- 1) Prietaisą įjungsite pagrindinį jungiklį **6** rankenos **4** apačioje nustatę j padėtį ON.
 - ✓ Žiedinis indikatorius **5** ima šviesti žaliai.
- 2) Paspauskite mygtuką **1** ir paleiskite prietaisą.
 - ✓ Ekrane **2** rodomas intensyvumo lygis **1**. Prietaisas pradeda masažuoti **1** intensyvumo lygiu.
- 3) Norėdami padidinti intensyvumo lygį, trumpai spustelėkite mygtuką **1** **3**.
 - ✓ Kas kartą paspaudus mygtuką, intensyvumas padidinamas vienu lygiu. Lygis rodomas ekrane **2**.

NURODYMAS

- ▶ Jei pasiekę aukščiausią **5** intensyvumo lygį vėl paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką **1** **3**, prietaisas nustos masažuoti ir persijungs į parengties režimą.

- 4) Norimą kūno dalį masažuokite antgalį švelniai į visas puses judindami raumenų srityje.

NURODYMAS

- ▶ Prietaiso per stipriai nespauskite, antraip saugant variklį nuo galimos perkrovos prietaisas automatiškai išsijungs. Suveikus šiam apsauginiam įtaisui, ekrane **2** matomas rodmuo **E3**. Tada prietaisą turite įjungti iš naujo.

- 5) Kai prietaiso nebenorite naudoti, išjunkite jį apie 2 sekundes spausdami mygtuką **1** **3**, o paskui pagrindinį jungiklį **6** nustatykite į padėtį OFF.

NURODYMAS

- ▶ Kad prietaisas neperkaistų, jis yra su automatinio išsijungimo funkcija. Nepertraukiamai naudojus 15 minučių, prietaisas automatiškai išsijungia. Prieš vėl naudodami, bent 15 minučių palaukite, kol prietaisas atvės.

Intensyvumo lygiai

Priklausomai nuo pasirinkto lygio, masažo intensyvumas skiriasi, kaip nurodyta toliau:

Lygis	Intensyvumas
00	Išj.
01	1 800 sūk./min. – 30 Hz
02	2 100 sūk./min. – 35 Hz
03	2 400 sūk./min. – 40 Hz
04	2 700 sūk./min. – 45 Hz
05	3 000 sūk./min. – 50 Hz

Valymas ir priežiūra

PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

- ▶ Nevalykite įkraunamo prietaiso. Kas kartą prieš valydami prietaisą išjunkite.
- ▶ Pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršių!

- 1) Išjunkite prietaisą, pagrindinį jungiklį **6** rankenos **4** apačioje nustatydami į OFF padėtį.
- 2) Įsitikinkite, kad prietaisas nesujungtas su tinklo adapteriu **10**.
- 3) Prietaisą nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių. Prireikus šluostę sudrėkinkite švelniu plovikliu, o paskui nuvalykite naudodami švarų vandenį. Stebėkite, kad į prietaisą neįsiskverbėtų drėgmės ar skysčio!
- 4) Antgalius higieniškai nuvalysite naudodami vandenį su švelniu valikliu ir paskui nuplaudami švariu vandeniu.
- 5) Prieš padėdami ar vėl naudodami prietaisą, viską gerai išdžiovinkite.

Laikymas nenaudojant

Prietaisą laikykite laikymo krepšyje **6** sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Kad akumuliatorių būtų galima ilgai eksploatuoti, jį reguliariai įkraukite.

Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas išjungtas.	Pagrindinį jungiklį 6 nustatykite į padėtį ON.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Ekrane 2 matomas rodmuo E I.	Suveikė apsaugos nuo visiško išsikrovimo funkcija. Akumuliatorius per mažai įkrautas.	Nedelsdami įkraukite prietaisą.
Ekrane 2 matomas rodmuo E 3.	Suveikė apsaugos nuo variklio perkrovos funkcija.	Iš naujo įjunkite prietaisą. Masažuodami prietaiso per stipriai nespauskite.

Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**).

Šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.



Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.










Jei tik įmanoma tai padaryti nesuardant nenaudojamo prietaiso, išimkite senas baterijas arba akumulatorius prieš atiduodami nenaudojamą prietaisą pašalinti ir pristatykite juos į atskirą surinkimo punktą. Kai akumulatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumulatorius. Šiame prietaise įtaisyto akumulatoriaus išimti ir išmesti negalima.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Techniniai duomenys

Tinklo adapteris ⓘ	
Gamintojas	DongGuan City GangQi Electronic Co., Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, KINIJOS LR Įmonės registracijos numeris: 914419007929512928 Importuotojas: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, registro teismas Bochumo apylinkės teismas, registracijos numeris: HRB 4598
Modelis	GQ12-050200-ZG
Įėjimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė)
Kintamosios įėjimo srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	5,0 V = (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	2,0 A
Išėjimo galia	10,0 W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	80,1 %
Vartojamoji galia be apkrovos	0,06 W
Įėjimo srovė	maks. 0,4 A
Efektyvumo klasė 6	
USB prievado poliškumas	P1 ⊕  P4 ⊖
Nuo trumpojo jungimo apsaugotas saugusis transformatorius	
Impulsinis maitinimo šaltinis	
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	45 °C
Apsaugos laipsnis	IP20 Apsaugotas nuo didesnio nei 12,5 mm skersmens kietųjų svetimkūnių

Prietaisas	
Įėjimo įtampa	5,0 V \equiv (nuolatinė srovė)
Įėjimo srovė	2,0 A
Apsaugos klasė	III /  (saugi žemiausioji įtampa)
Įtaisytaisys akumuliatorius (ličio jonų)	2 500 mAh / 7,4 V \equiv (nuolatinė srovė) / 18,5 Wh
	Atjungiamasis maitinimo blokas

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokėstis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 391896_2201.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 391896_2201 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompnass@lidl.lt

IAN 391896_2201

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas.
Pirmausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompnass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	82
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	82
Verwendete Warnhinweise	82
Hinweise zu Warenzeichen	83
Sicherheitshinweise	83
Sicherheitshinweise für Akkus	87
Lieferumfang	88
Verpackung entsorgen	89
Gerätebeschreibung	89
Vor dem ersten Gebrauch	90
Gerät aufladen	90
Anwendung	91
Aufsatz wählen/einsetzen	91
Anwendungsbeispiele	92
Gerät ein-/ausschalten und Intensität wählen	93
Intensitätsstufen	94
Reinigen und Pflegen	94
Aufbewahrung	95
Fehlerbehebung	95
Entsorgung	96
Technische Daten	97
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	98
Service	100
Importeur	100

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen. Das Gerät ist nicht für die Anwendung an Gesicht, Kopf, Hals oder Intimbereich gedacht. Verwenden Sie das Gerät nicht im Bauch- oder Brustbereich oder direkt auf dem Herzen.

Das Gerät darf auf keinen Fall zum Massieren von Säuglingen, Kleinkindern, hilflosen Personen oder Tieren verwendet werden.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.


Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
 - ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
 - ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
 - ▶ Schalten sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.
 - ▶ Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
 - ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behältnisse fallen kann.
 - ▶ Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
 - ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel. Wenn die Steckerkontakte des Netzadapters defekt oder verbogen sind, kann der Netzadapter nicht repariert werden und muss verschrotet werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung und vom Gerät fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder Intimbereich.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur auf eine trockene und saubere Körperoberfläche.
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie den Netzadapter/das Gerät nur in Innenräumen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör (Netzadapter und Aufsätze). Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können.
- ▶ Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Sicherheitshinweise für Akkus



Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- ▶ Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- ▶ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzadapter (Typ GQ 12-050200-ZG).
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- ▶ Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- ▶ Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
 - 4 Aufsätze (1 Kugel-, 1 Spiral-, 1 U-förmiger und 1 flacher Kopf)
 - Aufbewahrungstasche
 - Netzadapter mit USB-Ladekabel
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.
 - 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.

HINWEIS

- ▶ Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):


- ❶ Lüftungsschlitze
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ Taste  (Gerät ein-/ausschalten/Intensitätsstufe einstellen)
- ❹ Haltegriff
- ❺ Ringanzeige
- ❻ Hauptschalter ON/OFF
- ❼ Anschlussbuchse
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❿ Kugel-Kopf
- ⓫ Flacher Kopf
- ⓬ Spiral-Kopf
- ⓭ U-förmiger Kopf
- ⓮ Aufbewahrungstasche

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen können, müssen Sie es mindestens 3 ½ Stunden aufladen.

Gerät aufladen

ACHTUNG

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter 10, um den Akku aufzuladen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Der Hauptschalter 6 muss auf OFF stehen.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker 8 in die USB-Anschlussbuchse 7, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs 4 befindet (Abb. 1):

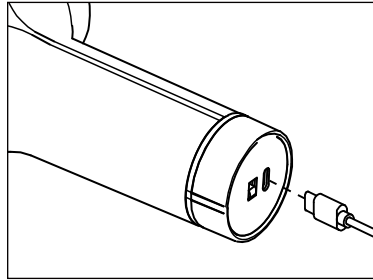


Abb. 1

- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel 9 mit dem Netzadapter 10 und stecken Sie den Netzadapter 10 in eine geeignete Netzsteckdose.
- ✓ Wenn die Ringanzeige 5 grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Der Akkustand wird wie folgt angezeigt:

Ringanzeige 5	Bedeutung
leuchtet rot	Gerät eingeschaltet, Akkustand weniger als 20 %.
blinkt rot	Gerät wird aufgeladen, Akkustand weniger als 30 %.
blinkt grün	Gerät wird aufgeladen, Akkustand mindestens 30 %.
leuchtet grün	Gerät eingeschaltet, Akku voll aufgeladen.

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel 9 vom Gerät ab.

Eine vollständige Akkuladung reicht bei einer mittleren Intensitätsstufe für bis zu 4 Stunden Betriebslaufzeit.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Das Gerät verfügt über eine Vorrichtung zum Schutz vor Tiefenentladung. Wenn der Akku einen zu niedrigen Stand erreicht, zeigt das Display **2** die Meldung **E !**. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.





Anwendung

Mit diesem Gerät können Sie sich selbst oder anderen eine beruhigende und effektive Triggerpunktmassage angedeihen lassen. Triggerpunktmassagen können die Muskeln entspannen oder stimulierend wirken, um Verspannungen, Schmerzen und Müdigkeit zu lindern. Die Massage-Gun bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Oberschenkel, Waden, Schultern, Arme und die Rückenregion (ausgenommen Wirbelsäule). Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 15 Minuten empfohlen.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
 12	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
 13	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 14	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
 15	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme **11** und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 2):

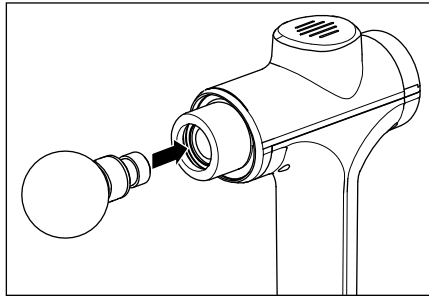


Abb. 2

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme **11** heraus.

Anwendungsbeispiele

HINWEIS

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 3), Oberschenkeln (Abb. 4), Fußsohle (Abb. 5) und Achillessehne (Abb. 6):

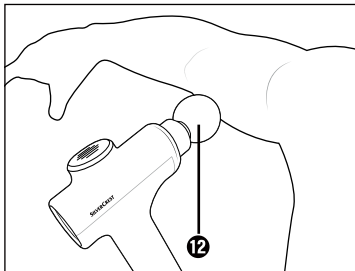


Abb. 3

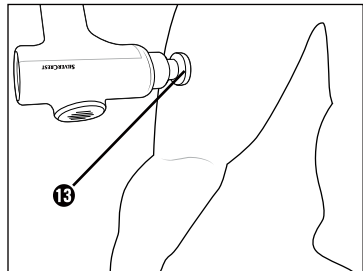


Abb. 4

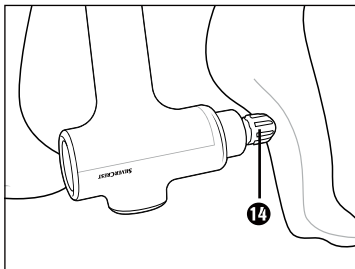


Abb. 5

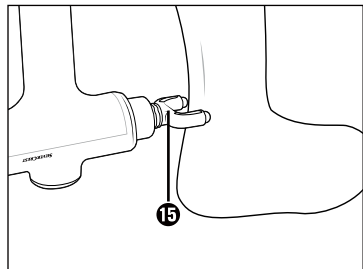


Abb. 6

Gerät ein-/ausschalten und Intensität wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter **6** auf der Unterseite des Haltegriffs **4** auf die Position ON bringen.
 - ✓ Die Ringanzeige **5** leuchtet grün auf.
- 2) Drücken Sie die Taste **1** **3**, um das Gerät zu starten.
 - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe **1**. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe **1** zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **1** **3**.
 - ✓ Bei jedem Drücken erhöht sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie nach Erreichen der höchsten Intensitätsstufe **5** die Taste Ein/Aus **1** **3** wieder drücken, hört das Gerät auf zu arbeiten und geht in den Standby-Modus.

- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

HINWEIS

- ▶ Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen. Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint **E3** im Display **2**. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die Taste **1** **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten und dann den Hauptschalter **6** auf die Position OFF bringen.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Stufe	Intensität
00	Aus
01	1800 U/Min - 30 Hz
02	2100 U/Min - 35 Hz
03	2400 U/Min - 40 Hz
04	2700 U/Min - 45 Hz
05	3000 U/Min - 50 Hz

Reinigen und Pflegen

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- 1) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Hauptschalter **6** auf der Unterseite des Haltegriffs **4** auf die Position OFF bringen.
 - 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem Netzadapter **10** verbunden ist.
 - 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringen!
 - 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.
 - 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **16** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

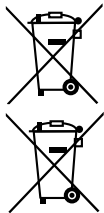
Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Stellen Sie den Hauptschalter 6 auf ON.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Display 2 zeigt E 1.	Schutz gegen Tiefenentladung hat ausgelöst. Akku zu schwach.	Laden Sie das Gerät sofort auf.
Das Display 2 zeigt E 3.	Schutz gegen Motorüberlastung hat ausgelöst.	Starten Sie das Gerät neu. Drücken Sie nicht zu fest beim Masieren.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:







Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.


Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Technische Daten

Netzadapter 10	
Hersteller	DongGuan City GangQi Electronic Co.,Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Heng Li Town, Dong Guan, Guangdong, P.R. CHINA Handelsregisternummer: 914419007929512928 Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	GQ12-050200-ZG
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechsel- stromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V == (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	80,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W
Eingangsstrom	max. 0,4 A
Effizienzklasse 6	
Polarität USB-Port	P1  P4 
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
Schaltnetzteil	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Nenn-Umgebungs- temperatur (ta)	45 °C
Schutzart	IP20 Schutz gegen feste Objekte von mehr als 12,5 mm Durchmesser

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V \equiv (Gleichstrom)
Eingangsstrom	2,0 A
Schutzklasse	III / \diamond III (Schutz durch Kleinspannung)
Integrierter Akku (Li-Ionen)	2500 mAh / 7,4 V \equiv (Gleichstrom) / 18,5 Wh
	Abnehmbare Versorgungseinheit

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 391896_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 391896_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 391896_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

05/2022 · Ident.No.: SMGBA1-022022-2

IAN 391896_2201